



• Une écoute prolongée à volume maximal d'un appareil audio portable peut endommager l'ouïe de l'usager et causer des troubles auditifs (surdité temporaire ou permanente, bourdonnements d'oreille, acouphène, hyperacousie).

• Il est donc fortement recommandé de ne jamais écouter un appareil audio portable à volume élevé, mais à volume moyen sans toutefois dépasser une heure par jour.

• ATTENTION : Il y a un risque d'explosion si la batterie n'est pas remplacée correctement ou n'est pas remplacée par une batterie du même type ou de type équivalent.

• La batterie ne doit pas être exposée à une source de chaleur excessive telle que les rayons directs du soleil, une flamme, etc.

• Différents types de batteries ou des batteries neuves et usagées ne doivent pas être utilisées en même temps.

• La batterie doit être installée en respectant les polarités.

• Si la batterie est épuisée, elle doit être retirée de l'appareil.

• Toute batterie usée doit être mise au rebut de façon appropriée. Utilisez toujours les poubelles de collecte spécifiques (consultez votre revendeur) pour protéger l'environnement.

• La batterie de cet appareil ne doit pas être

2

remplacée par l'utilisateur, mais uniquement par le fabricant, le service après-vente ou une personne qualifiée.

À ÉTEINDRE DANS DES ZONES RÉGLEMENTÉES

Éteignez l'appareil lorsque son utilisation n'est pas autorisée ou risque de provoquer des interférences ou des dangers, par exemple dans les avions, à proximité d'équipements médicaux, de réservoirs de carburants, de produits chimiques et de zones où sont utilisés des explosifs.

LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE AVANT TOUT

Consultez les lois et réglementations en vigueur concernant l'utilisation de cet appareil dans les régions où vous allez utiliser un véhicule.

- Ne touchez pas à l'appareil pendant la conduite.
- Concentrez toute votre attention sur la conduite.

• Les signaux radio peuvent affecter certains systèmes électroniques de votre véhicule tels que le système audio stéréo et les équipements de sécurité.

INTERFÉRENCES

Tous les appareils sans fil peuvent subir des interférences susceptibles d'avoir une incidence sur leurs performances.

3

Tous nos appareils sont conformes aux normes et réglementations internationales et nationales, le cas échéant, visant à limiter l'exposition des utilisateurs aux champs électromagnétiques. Ces normes et réglementations ont été adoptées après la réalisation de nombreuses recherches scientifiques approfondies. Ces recherches n'ont établi aucun lien entre l'utilisation d'un appareil portable et les effets nocifs pour la santé humaine si l'appareil est utilisé conformément aux normes et réglementations applicables.

PERSONNEL HABILITÉ

Seul un personnel qualifié est habilité à réparer ce produit.

ACCESSOIRES

N'utilisez que des batteries, chargeurs et autres accessoires compatibles avec cet appareil. Ne raccordez jamais de produits incompatibles.

ENFANTS

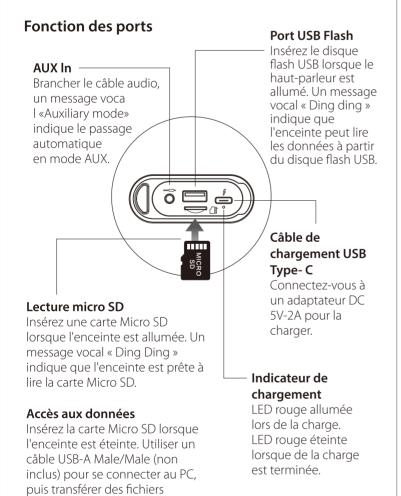
Conservez votre appareil dans un endroit sûr, hors de la portée des jeunes enfants.

Cet appareil comprend de petites pièces qui peuvent présenter un risque d'étouffement pour les jeunes enfants.

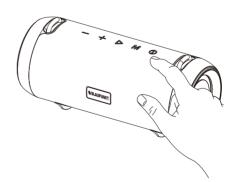
Spécifications

Tension nominale : DC 5V - 2A Consommation maximale : 40W Batterie Li-ion 4000mAh Puissance sonore : 40W Puissance d'émission maximale : 1,12mW Fréquence radio : 2402-2480MHz Gamme de fréquences : 70Hz-18KHz Version compatible avec Bluetooth : 5.0 Distance à laquelle Bluetooth reste connecté : 10m Durée de la musique : environ 5-7 heures Temps de chargement : 3-4 heures Taille : 250 x 106 x 106mm Poids : 1509g

Appuyez longuement sur le bouton "M' pour déconnecter le Présentation du produit Bluetooth. Mode éclairage RVB : Fonction des boutons Appuyer deux fois sur la touche "M" (2X) pour changer de mode d'éclairage RGB : 2 3 5 6 4 1- Changement de la couleur aléatoire. 2- Couleur suivant le rythme. 3- Arrêt RGB. 5. Bouton ON : appuyez 2s et maintenez-le enfoncé pour mettre sous tension. M \bigcirc Appuyer brièvement pour vérifier le niveau de la batterie : 1-Voyant LED clignotant 4 fois : 100% batterie. 2- Voyant LED clignotant 3 fois : 75% de batterie. 3- Voyant LED clignotant 2 fois : 50% de batterie. 4- Voyant LED clignotant 1 fois : 25% de batterie. Réinitialisation : appuyez sur le bouton « Power » pendant 8 à 1. Appui : Volume + 10 secondes pour réinitialiser Maintenir appuyez : chanson précédente 6. Indicateurs LED : 2. Appui : Volume -LED bleue clignotante, haut-parleur en attente de connexion Maintenir appuyez : chanson suivante Bluetooth LED bleue fixe, connexion Bluetooth établie ou mode Micro 3. Lecture musique : SD/USB/AUX. Appuyer une fois pour play/pause. LED bleue clignotant lentement, musique en pause. Appel entrant, pression courte pour répondre, pression Niveau de volume max/min atteint LED bleu clignotant longue pour rejeter et pression courte pour terminer l'appel. rapidement. LED rouge clignotante, batterie faible. 4. Mode Shift : Appuyer brièvement sur le bouton "M" pour changer de mode Bluetooth/MicroSD (carte Micro SD doit être insérée) /modes Flash USB (Flash USB doit être inséré) /AUX (Câble AUX doit être connecté). 6 7



Connexion Bluetooth



1.Allumer

Appuyiez et maintenir le bouton "Power" pendant 2s. Quand vous entendrez un message vocal "BOOM----", la LED bleue clignotera, indiquant alors l'entrée en état de couplage de l'enceinte.

2.Connexion au Bluetooth

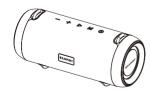
Rechercher sur votre appareil portable, dans les paramètres Bluetooth votre enceinte « BLP3965 ». Connectez-vous à elle en cliquant dessus. Vous entendrez alors un "Bluetooth mode" et la LED bleue restera fixe indiquant la réussite du couplage.

L'appareil "BLP3965" se connectera automatiquement à votre appareil lorsque vous l'allumerez.

Autres astuces

Pour vous connecter à un autre appareil Bluetooth, appuyez et maintenez la touche "M" afin de vous déconnecter de l'appareil actuel. Votre enceinte BLP3965 entrera de nouveau en état de couplage pour une nouvelle connexion Bluetooth.

Fonction TWS



musicaux sur la carte Micro SD.



Enceinte Passive

Enceinte Maître

1.Connexion TWS

Avant de commencer, assurez-vous que les enceintes sont déconnectées de tout autre appareil. Allumer les deux enceintes BLP3965 en même temps. (Les LED des deux enceintes se mettront à clignoter). Choisir l'une des deux et appuyez brièvement sur le bouton "+" et "-" en même temps. Quand l'un est connecté à l'autre les LED s'arrêterons de clignoter.

2.Connexion en Bluetooth en mode TWS

Allez dans les paramètres Bluetooth et trouver dans la liste l'appareil "BLP3965" pour vous y connecter. Les LED se fixeront dès connexion. (Si dans la liste vous voyez apparaitre deux appareils "BLP3965", les enceintes ne sont pas en mode TWS).

3.Déconnexion du mode TWS

Sur l'enceinte appuyez brièvement sur "+" et "-" en même temps pour déconnecter le mode TWS.

Astuces :

1 .En mode TWS, sur la première, appuyez sur « + » et sur « - », le haut-parleur deviendra le haut-parleur principal (canal gauche) et l'enceinte passive (canal droit). 2. Prise en charge uniquement de deux haut-parleurs en mode TWS

3. Les enceintes se connecterons de la même façon lors d'une nouvelle connexion TWS (maître/passive).

4. Une fois les enceintes connectées en mode TWS, la LED du l'enceinte passive sera allumée et la LED du haut-parleur maître indique l'état de lecture, pause, connexion Bluetooth, etc.

5. Lorsque TWS est connecté, les fonctions sont les mêmes sur chaque enceinte « BLP3965 » (fonctions synchrones)

6. Lorsque les deux haut-parleurs BLP3965 sont sous tension en même temps, une LED fixe et une autre clignotante indique que les enceintes sont en mode TWS.

10

FAQ

QUESTIONS	SOLUTIONS
Pas de connexion possible	1.Redémarrer l'enceinte
	2.Si un mot de passe est requis entrer « 0000 »
	1.Assurez-vous d'être a moins de 10m de l'enceinte avec votre appareil.
Discontinuité	2.Assurez-vous qu'il n'y ai pas de barrière entre l'enceinte et l'appareil.
Aucune lecture de	1.La carte Micro SD doit être formatté en FAT32
la carte Micro SD	2.Les formats lus doivent être WAV, MP3, WMA, APE, FLAC
Pas de son	1.Vérifier le volume et ajuster le
	2.Vérifier si vous n'êtes pas en pause ou en mute.
L'enceinte ne s'allume pas	Vérifier l'état de la batterie.
Pas de réponse	Réinitialisation de l'enceinte (maintenir le bouton d'alimentation pendant 8 –10 secondes)

11

BLAUPUNKT

Déclaration de conformité UE

Par la présente, Market Maker Brand licensing déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE. La déclaration de conformité peut être consultée à l'adresse suivante :

http://www.mms-support.net/OTA/ECD_MMBL_BLP3965-002.pdf

Conformément à la directive européenne 2012/19/UE sur la mise au rebut des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), les appareils électriques usés ne doivent pas être jetés avec les déchets non triés. Ces appareils usés doivent être collectés séparément des déchets ménagers pour optimiser la récupération et le recyclage de leurs composants dans le but de réduire les effets négatifs sur la santé humaine et sur l'environnement. Le symbole de « poubelle barrée d'une croix » indique que ces produits doivent être collectés et mis au rebut séparément des ordures ménagères.



Pour éviter d'endommager votre ouïe, n'écoutez pas à volume élevé pendant de longues périodes.

Importé par Market Maker Brand licensing 79/81 Ancienne Route Nationale 7 69570 Dardilly France www.blaupunkt.com



Market Maker Brand licensing 79/81 Ancienne Route Nationale 7 69570 Dardilly – France

Tous droits réservés. Tous les noms de marque sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.



• At full volume, prolonged listening to the portable audio device may damage the user's hearing and cause hearing troubles

(temporary or permanent deafness, hearing drone, tinnitus, hyperacusis).

• So, we recommend not to listen to the portable audio device at high audio volume and no more than one hour per day at

medium audio volume.

 CAUTION: Danger of explosion if battery is incorrectly replaced or not replaced by the same type or equivalent. • The battery should not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or similar.

SWITCH OFF IN RESTRICTED AREAS

Switch the device off where the use of the device is not allowed or where there is a risk of causing interference or danger, for example on board an aircraft, near medical equipment, fuel, chemicals or blasting sites.

ROAD SAFETY COMES FIRST

Check the current laws and regulations regarding the use of this device in the areas where you drive.

• Different types of batteries, new and used batteries should not be mixed.

• The battery must be installed according to the polarity.

• If the battery is worn, it must be removed from the product.

• The battery must be disposed of safely. Always use the collection bins provided (check with your dealer) to protect the environment.

• The battery can't be replaced by the user, but only by the maker of this product, the after sales department or a qualified person.

16

• Do not handle the device when driving.

• Concentrate fully on the driving

• Radio signals could affect some of the car's electronic systems such as the audio stereo and alarm systems.

INTERFERENCE

All wireless devices are susceptible to interference which may affect their performance.

All our device conforms to international standards and regulations, and if need be national ones, with a view to limiting user exposure to electromagnetic fields. These standards and regulations were adopted after the completion of extensive scientific research. This research

established no link between the use of the mobile headset and any adverse effects on health if the device is used in accordance with standard practices.

AUTHORISED PERSONNEL

Only gualified people are authorized to install or repair this product.

ACCESSORIES

Only use batteries, chargers and other accessories which are compatible with this equipment. Do not connect incompatible products.

CHILDREN

Keep your device in a safe place, out of the reach of young children.

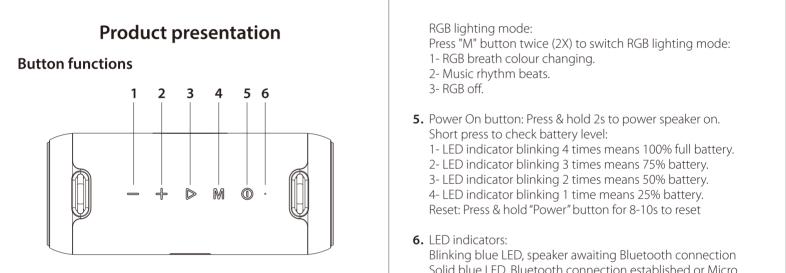
The device contains small parts that may present a choking hazard.

Specifications

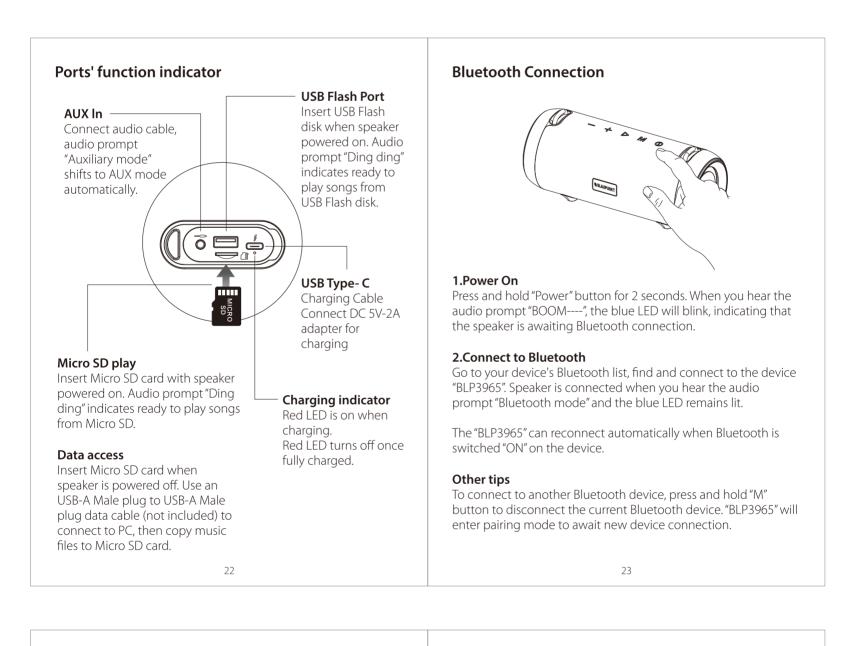
Rated voltage: DC 5V---2A Max consumption: 40W Li-ion battery 4000mAh Sound power: 40W Max RF power: 1,12mW Radio frequency: 2402-2480MHz Frequency range: 70Hz-18KHz Bluetooth compatible version: 5.0 Distance Bluetooth stays connected: 10m Music playing time: Around 5-7 hours Charging time: 3-4 hours Size: 250 x 106 x 106mm Weight: 1509g

19

18



Solid blue LED, Bluetooth connection established or Micro 1. Press: Volume down SD/USB/AUX Mode. Press & hold: previous song Slow blinking blue LED, music paused. Rapid blinking blue LED Max/Min Volume level reached. 2. Press: Volume up. Red blinking LED, battery low. Press & hold: Next song 3. Playing music: Press once to play/pause. Incoming call, short press to answer, long press to reject and short press to hang up the call. 4. Mode Shift: Short press "M" button to switch Bluetooth/MicroSD (must have Micro SD card inserted)/USB Flash modes (must have USB Flash inserted)/AUX (must have AUX in cable connected. Long press "M' button to disconnect Bluetooth connection. 20 21



True Wireless Stereo Function





Slave Speaker

1.TWS connection

Before starting, the speakers cannot be connected to any Bluetooth devices. Power on both "BLP3965" speakers at the same time (both LED lights will be flashing). Choose one speaker and short press the "+" and "-" buttons at the same time. Once connected, the other "BLP3965" LED light will stop blinking.

2.Let TWS Speakers connect to Bluetooth device

Go to the device's Bluetooth list, find ""BLP3965"" to connect (if you see 2 "BLP3965" on the list, the speakers are not in TWS mode) and the LED light will stop blinking.

FAQ

QUESTIONS	SOLUTIONS
Cannot connect	1.Restart the speaker
	2.If Passcode is required, enter 0000
Discontinuity	1.Ensure there is no more than 10M (30') between the device and speaker
	2.Ensure there are no barriers between the device and speaker
Micro SD cannot play	1.The Micro SD should be formatted as FAT32
	2.The formats of music files should be WAV, MP3, WMA, APE, FLAC
	1.Check the volume levels & adjust

3.TWS disconnect

On the "BLP3965", short press "+" and "-" buttons to disconnect the TWS.

Tips:

1. Connecting two "BLP3965" (TWS Mode) on the first one press "+" and "-", this speaker will become the master speaker (left channel) and the other will become the slave speaker (right channel).

2 .Only supports two speakers under TWS connection.

3. Speakers will remember the TWS relationship (master/slave) when reconnected 4. Once TWS is connected, the slave speaker's LED will be ON and the master. speaker's LED indicates the status of play, pause, Bluetooth connection, etc. 5. When TWS is connected the functions are the same on each "BLP3965" speaker (synchronous functions).

6. When powering ON both "BLP3965" speaker at the same time, if the LED is solid on one and other is blinking, the speakers are in TWS mode.

24

1.Check the volume levels & adjust
2.Check if paused or muted
Check for low battery
Reset the speaker (hold power button for 8 – 10 seconds)
-

25

BLAUPUNKT

Declaration of conformity UE

Market Maker Brand licensing, herby declares that this equipment conforms to the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/UE. The declaration of Conformity can be viewed at the following address:

http://www.mms-support.net/OTA/ECD_MMBL_BLP3965-002.pdf

The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.



To avoid possible hearing damage, do not listen at high audio volume for long periods of time.

Imported by Market Maker Brand licensing 79/81 Ancienne route Nationale 7 69570 Dardilly FRANCE www.blaupunkt.com

26



Market Maker Brand Licensing 79/81 Ancienne Route Nationale 7 69570 Dardilly – France

All rights reserved. All brand names are registered trademarks of their respective owners. Specifications are subject to change without prior notice.



• Una escucha prolongada del aparato de audio portátil a pleno volumen puede dañar el oído del usuario y causar problemas auditivos (sordera temporal o permanente, zumbidos en los oídos, acúfenos, hiperacusia).

• Por lo que recomendamos no escuchar el dispositivo de audio portátil a un volumen demasiado alto y no más de una hora al día a un volumen medio.

• PRECAUCIÓN: Existe peligro de explosión si la batería no se reemplaza correctamente o por otra del mismo

DESCONEXIÓN EN LAS ZONAS RESTRINGIDAS

Desconecte el dispositivo donde no esté permitido su uso o donde exista riesgo de causar una interferencia o daño, por ejemplo a bordo de una aeronave, cerca de equipo médico, o en lugares con productos químicos o explosivos.

LA SERGURIDAD VIAL ES LO PRIMERO

Compruebe las leyes y normas en vigor relativas al uso de este aparato en el lugar en el que esté conduciendo.

tipo o equivalente.

• La batería no debe exponerse a un calor excesivo, como por ejemplo al sol, el fuego o similar.

• No deben mezclarse tipos de baterías diferentes o nuevas y usadas.

• La batería debe colocarse con la polaridad correcta.

• Si la batería está deteriorada, debe retirarse del producto.

• La batería debe eliminarse de manera segura. Utilice siempre los depósitos de recogida existentes (consulte con su comerciante) para proteger el medio ambiente.

• La batería no puede ser reemplazada por el usuario, sino únicamente por el fabricante del producto, el departamento post-venta o por una persona cualificada.

30

No maneje el aparato mientras esté conduciendo. Concéntrese totalmente en la conducción Las señales de radio pueden afectar a alguno de los sistemas electrónicos del vehículo, como el audio estéreo o los sistemas de alarma.

INTERFERENCIAS

Un dispositivo inalámbrico puede recibir interferencias que afecten a su rendimiento. Todos nuestros dispositivos se ajustan a las normas y estándares internacionales, y a las nacionales si es necesario, con vistas a limitar la exposición del usuario a los campos electromagnéticos. Estos estándares y regulaciones han sido adoptados tras una exhaustiva investigación científica. Esta

31

investigación no ha establecido ninguna relación entre el uso de auriculares móviles y efectos adversos en la salud si el dispositivo se utiliza conforme a las prácticas estándar.

PERSONAL AUTORIZADO

Únicamente el personal cualificado está autorizado para instalar o reparar este producto

ACCESORIOS

Utilice únicamente baterías, cargadores u otros accesorios que sean compatibles con este equipo. No conecte productos incompatibles.

NIÑOS

Mantenga su dispositivo en un lugar seguro, fuera del alcance de los niños.

Le dispositivo contiene piezas pequeñas que pueden suponer un riesgo de asfixia.

Especificaciones

Voltaje nominal: DC 5V - 2A Consumo máximo de energía: 40W Batería de Li-ion 4000mAh Potencia de sonido: 40W Potencia máxima de RF: 1.12mW Frecuencia de radio: 2402-2480MHz Rango de frecuencia: 70Hz-18KHz Versión compatible con Bluetooth: 5.0 Distancia a la que el Bluetooth permanece conectado: 10m Tiempo de reproducción de música: de 5 a 7 Tiempo de carga: 3-4 horas Tamaño: 250 x 106 x 106mm Peso: 1509g

32



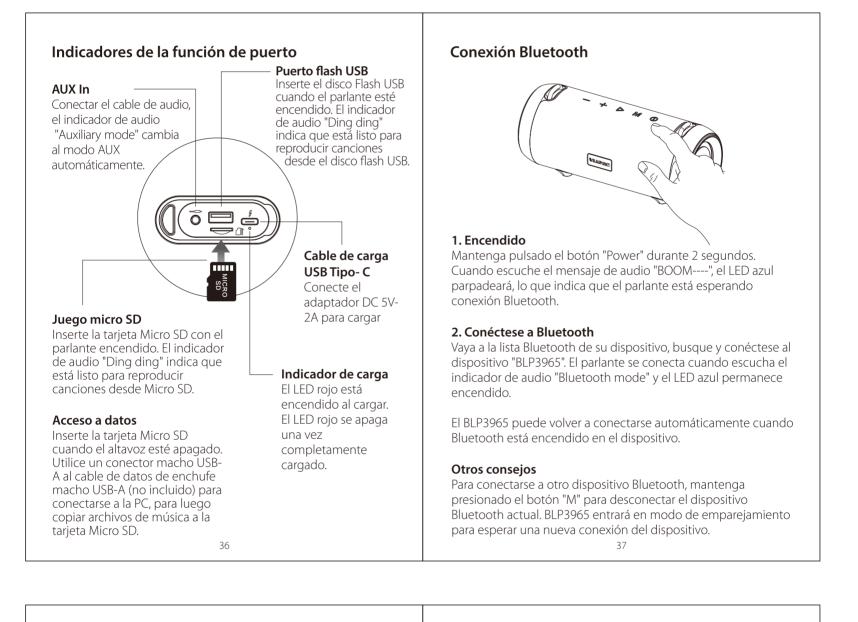
- 1. Pulse: Bajar volumen: Mantenga pulsado: canción anterior
- 2. Pulsar: Subir volumen; Mantenga pulsado: próxima canción
- **3.** Reproducción de música: Pulse una vez para reproducir/pausar; Ilamada entrante, pulsación corta para responder, pulsación larga para rechazar, y pulsación corta para colgar la llamada.
- 4. Cambio de modo:
 - Pulse brevemente el botón "M" para cambiar Bluetooth/ Micro SD (debe tener la tarjeta Micro SD insertada)/Modos de flash USB (debe tener USB Flash insertado)/AUX (debe tener AUX en el cable conectado); Mantenga pulsado el botón "M" para desconectar la conexión Bluetooth, bucles de ciclo;

34

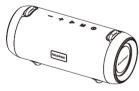
6. Indicadores LED: LED azul parpadeante, parlante en espera de conexión Bluetooth; LED azul fijo, conexión Bluetooth establecida o Modo Micro SD/USB/AUX; LED azul parpadeante lento, música en pausa; LED azul parpadeante rápido Nivel de volumen Max. /Min alcanzado; LED rojo parpadeante, batería baja.

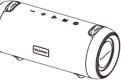
33

35



Función estéreo inalámbrica verdadera







Slave Altavoz

1.Conexión TWS

Antes de empezar, los parlantes no se pueden conectar a ningún dispositivo Bluetooth. Encienda ambos parlantes BLP3965 al mismo tiempo (ambas luces LED parpadearán). Elija un parlante y pulse brevemente los botones "+" y "-" al mismo tiempo. Una vez conectado, la otra luz LED BLP3965 dejará de parpadear.

2.Deje que los parlantes TWS se conecten al dispositivo Bluetooth

Vaya a la lista Bluetooth del dispositivo, busque "BLP3965" para conectar (si ve 2 BLP3965 en la lista, los altavoces no están en modo TWS) y la luz LED dejará de parpadear.

Preguntas más frecuentes

QUESTIONS	SOLUTIONS
No se puede conectar	1.Reinicie el parlante
	2.Si pide un código de acceso, ingrese 0000
Discontinuidad	1.Asegúrese de que no haya más de 10M (30') entre el dispositivo y el parlante
	2.Asegúrese de que no haya barreras entre el dispositivo y el parlante
Micro SD no se puede reproducir	1.El Micro SD debe ser formateado como FAT32
	2.Los formatos de los archivos de música deben ser WAV, MP3, WMA, APE, FLAC
Sin sonido al reproducir	1.Compruebe los niveles de volumen y ajuste
	2.Compruebe si está en pausa o en silencio
No se puede encender	Compruebe si tiene batería baja
Sin respuesta	Restablecer el parlante (mantener pulsado el botón de encendido durante 8 – 10 segundos)

3.Desconexión TWS

En el BLP3965, pulse brevemente los botones "+" y "-" para desconectar el TWS.

Consejos:

01.Conectando dos BLP3965 (modo TWS) en la primera pulsación "+" y "-", este parlante se convertirá en el parlante maestro (canal izquierdo) y el otro se convertirá en el parlante esclavo (canal derecho)

02.Sólo admite dos parlantes bajo conexión TWS

03.Los parlantes recordarán la relación TWS (maestro/esclavo) cuando se vuelvan a conectar

04.Una vez que TWS está conectado, el LED del parlante esclavo estará encendido y el LED del parlante maestro indicará el estado de reproducción, pausa, conexión Bluetooth, etc.

05.Cuando TWS está conectado, las funciones son las mismas en cada parlante BLP3965 (funciones sincrónicas)

06.Cuando se enciende el parlante BLP3965 al mismo tiempo, si el LED es fijo en uno y otro parpadea, los parlantes están en modo TWS.

38

39

BLAUPUNKT

Declaración de conformidad UE

Market Maker Brand licensing declara por la presente que este equipo cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 2014/53/UE. La declaración de conformidad está disponible en la siguiente dirección:

http://www.mms-support.net/OTA/ECD_MMBL_BLP3965-002.pdf

La Directiva Europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (AEE) dispone que los aparatos eléctricos usados procedentes de uso doméstico deben eliminarse separadamente de los residuos municipales normales. Los aparatos usados deben recogerse de forma separada para optimizar la recuperación y el reciclaje de los materiales que contienen y reducir de este modo el impacto en la salud humana y en el medio ambiente. El símbolo del contenedor de basura tachado sobre el producto le recuerda su obligación de que cuando elimine el aparato, debe recogerse por separado.



No se exponga a volúmenes altos durante periodos prolongados de tiempo para evitar posibles daños auditivos.

Importado por Market Maker Brand licensing 79/81 Ancienne Route Nationale 7 69570 Dardilly FRANCIA www.blaupunkt.com

40



Market Maker Brand licensing 79/81 Ancienne Route Nationale 7 69570 Dardilly – France

Todos los derechos reservados. Todos los nombres comerciales son marcas registradas por sus respectivos propietarios. Las especificaciones pueden variar sin previo aviso.



• O dispositivo é apenas destinado para utilização num clima temperado.

• A exposição prolongada ao volume máximo do dispositivo áudio portátil poderá danificar a audição do utilizador e provocar problemas de audição (surdez temporária ou permanente, zumbido nos ouvidos, tinido, hiperacusia).

• Por isso, recomendamos que não ouça o dispositivo áudio portátil a um volume alto e durante um período máximo de uma hora por dia a um volume moderado.

ATENICÃO: Evicto porido do ovoloção co a pilha for

DESLIGAR EM ÁREAS RESTRITAS

Desligue o dispositivo em áreas onde a utilização do dispositivo não é permitida ou onde existe o risco de causar interferências ou perigo, por exemplo a bordo de um avião, perto de equipamento médico, combustível, ou locais de explosão.

A SEGURANÇA NA ESTRADA ESTÁ PRIMEIRO

Verifique as leis e regulamentos em vigor relacionadas com a utilização deste dispositivo nas

 ATENÇAO: Existe perigo de explosão se a pilha for substituída incorretamente ou se for substituída por um tipo diferente ou que não seja equivalente. A pilha não deve ser exposta a calor excessivo, tal como luz solar, fogo ou semelhantes. Diferentes tipos de pilhas, pilhas novas e usadas não devem ser misturadas. A pilha deve ser instalada de acordo com a polaridade. Se a pilha estiver usada deve ser removida do produto. A pilha deve ser eliminada em segurança. De modo a proteger o ambiente, utilize sempre os recipientes fornecidos (verifique com o seu fornecedor). 	 áreas onde conduz. Não manuseie o dispositivo enquanto conduz. Concentre-se totalmente na sua condução. Os sinais de rádio poderão afetar alguns dos sistemas eletrónicos do carro, tais como o sistema estéreo e o sistema de alarme. INTERFERÊNCIA Todos os dispositivos sem fios são suscetíveis a interferências que poderão afetar o seu desempenho. Todos os nossos dispositivos estão conforme as normas e padrões internacionais, e, se necessário,
 A bateria não pode ser substituída pelo utilizador. Apenas o fabricante do produto, o departamento pós-venda ou uma pessoa qualificada o podem fazer. 	nacionais também, no que diz respeito ao limite de exposição do utilizador a campos eletromagnéticos. Estas normas e regulamentos 45

foram adotados após extensiva pesquisa científica ter sido efetuada. Esta pesquisa não estabeleceu qualquer ligação entre a utilização de auscultadores móveis e quaisquer efeitos adversos à saúde se o dispositivo for utilizado com práticas normais.

PESSOAL AUTORIZADO

Apenas pessoal qualificado está autorizado a instalar ou reparar este produto.

ACESSÓRIOS

Apenas utilize baterias, carregadores e outros acessórios que sejam compatíveis com este equipamento. Não ligue produtos incompatíveis.

CRIANÇAS

Mantenha o dispositivo num local seguro, fora do alcance das crianças.

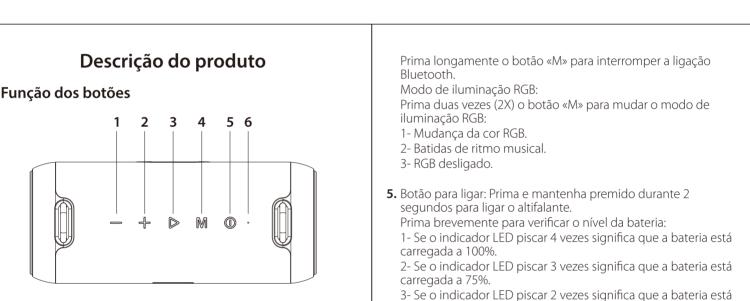
O dispositivo contém peças pequenas que podem apresentar riscos de asfixia.

46

Especificações

Tensão nominal: DC 5V --- 2A Consumo máximo: 40W Bateria Li-ion 4000mAh Potência sonora: 40W Potência máxima de RF: 1,12mW Frequência de rádio: 2402-2480MHz Intervalo de frequência: 70Hz-18KHz Versão compatível com Bluetooth: 5,0 Distância a que o Bluetooth permanece ligado: 10 m Tempo de reprodução de música: Cerca de 5-7 horas Tempo de carregamento: 3-4 horas Tamanho: 250 x 106 x 106 mm Peso: 1509g

47



- 1. Prima: Para baixar o volume Prima e mantenha premido: música anterior
- 2. Prima: Aumentar volume. Prima e mantenha premido: Música seguinte
- Reproduzir música: Prima uma vez para reproduzir/paula. Chamada recebida, prima brevemente para atender, prima longamente para rejeitar e prima brevemente para desligar a chamada.
- 4. Modo mudança: Prima brevemente o botão «M» para mudar os modos Bluetooth/MicroSD (deve ter o cartão Micro SD inserido)/USB Flash (deve ter o USB Flash inserido)/AUX (deve ter o AUX no cabo ligado.

48

carregada a 50%. 4- Se o indicador LED piscar 1 vez significa que a bateria está carregada a 25%. Reiniciar: Prima e mantenha premido o botão «Power» durante 8-10 segundos para reiniciar. 6. Indicadores LED: Se o LED azul piscar, o altifalante está a aguardar a ligação Bluetooth. LED azul fixo significa ligação Bluetooth estabelecida ou modo Micro SD/USB/AUX. LED azul a piscar devagar significa música em pausa. LED azul a piscar rapidamente significa que foi atingido o nível de volume máximo/mínimo. LED vermelho a piscar significa bateria baixa.

49

Ligação Bluetooth Indicador da função das portas **Entrada Flash USB** Insira o disco Flash USB Entrada AUX quando o altifalante estiver Ligue o cabo áudio, oáudio ligado. O aviso sonoro muda automaticamente «Ding ding» indica que está pronto para para o modo AUX com o reproduzir músicas a aviso sonoro partir do disco Flash USB. «Auxiliary mode». Õ 1.Ligar Cabo de Prima e mantenha premido o botão «Power» durante 2 Carregamento segundos. Quando ouvir o aviso sonoro «BOOM----», o LED azul USB tipo C piscará, indicando que o altifalante está à espera de ligação Ligue o adaptador Bluetooth. DC 5V-2A para Reprodução micro SD carregamento. Insira o cartão Micro SD com o 2.Ligue-se ao Bluetooth altifalante ligado. O aviso sonoro Vá à lista Bluetooth do seu dispositivo, encontre e ligue-se ao «Ding ding» indica que está dispositivo «BLP3965». O altifalante está ligado quando ouvir o Indicador do pronto para reproduzir músicas aviso sonoro «Bluetooth mode» e o LED azul permanece aceso. a partir do Micro SD. carregamento O LED vermelho está O «BLP3965» pode voltar a ligar-se automaticamente quando o Acesso a dados aceso durante o Bluetooth é ligado para a posição «ON» no dispositivo. Insira o cartão Micro SD quando carregamento. o altifalante estiver deslig[']ado. Utilize uma ficha USB-A Macho O LED vermelho **Outras sugestões** desliga-se quando ligue ao cabo de dados (não Para se ligar a outro dispositivo Bluetooth, mantenha premido o está completamente incluído) para ligar ao PC, depois botão «M» para desligar o dispositivo Bluetooth atual. O carregado. copie os ficheiros de música «BLP3965» entrará em modo de emparelhamento para aguardar para o cartão Micro SD. nova ligação do dispositivo. 50 51

Indicador da função das portas





Master Altifalante

1.Ligação TWS

Antes de começar, os altifalantes não podem estar ligados a nenhum dispositivo Bluetooth. Ligue ambos os altifalantes «BLP3965» ao mesmo tempo (ambas as luzes LED estarão a piscar). Escolha um altifalante e prima brevemente os botões «+» e «-» ao mesmo tempo. Uma vez ligado, a outra luz LED «BLP3965» deixará de piscar.

2.Deixar os altifalantes TWS ligarem-se ao dispositivo Bluetooth Vá à lista Bluetooth do dispositivo, procure «BLP3965» para ligar (se vir 2 «BLP3965»na lista, os altifalantes não estão no modo TWS) e a luz LED deixará de piscar.

Ligação Bluetooth

QUESTIONS	SOLUTIONS
Não é possível ligar	1.Reinicie o altifalante.
	2.Se for necessário o código de acesso, introduza 0000.
Descontinuidade	1.Assegure-se de que não há mais de 10 m (30') entre o dispositivo e o altifalante.
	2.Assegure-se de que não existem barreiras entre o dispositivo e o altifalante.
O Micro SD não consegue reproduzir	1.0 Micro SD deve ser formatado como FAT32.
	2.Os formatos dos ficheiros de música devem ser WAV, MP3, WMA, APE, FLAC.
Sem som ao tocar	1.Verifique os níveis de volume e ajuste.
	2.Verifique se está em modo pausa ou sem som.
Não é possível ligar	Verificar se a bateria está fraca
Não há resposta	Reinicie o altifalante (mantenha o botão de ligar/desligar por 8 - 10 segundos).

3.Desligar modo TWS

No «BLP3965», prima brevemente os botões «+» e «-» para desligar o TWS.

Sugestões:

01.Ligando dois «BLP3965» (Modo TWS) no primeiro pressione «+» e «-», este altifalante tornar-se-á o altifalante principal (canal esquerdo) e o outro tornar-se-á o altifalante escravo (canal direito).

02.Só suporta dois altifalantes sob ligação TWS.

03.Os altifalantes recordar-se-ão da relação TWS (mestre/escravo) quando forem novamente ligados.

04.Uma vez ligado o TWS, o LED do altifalante escravo estará ligado e o LED do altifalante principal indica o estado de jogo, pausa, ligação Bluetooth, etc. 05.Quando o TWS está ligado, as funções são as mesmas em cada altifalante "BLP3965" (funções síncronas).

06.Ao ligar ambos os altifalantes «BLP3965» ao mesmo tempo, se o LED estiver ligado e fixo num e no outro estiver a piscar, os altifalantes estão no modo TWS. 52

53

Declaração de conformidade UE

A Market Maker Brand licensing, declara que este equipamento está em conformidade com os requerimentos essenciais e com outras provisões relevantes da Diretiva 2014/53/UE. A Declaração de conformidade pode ser acedida na seguinte morada:

http://www.mms-support.net/OTA/ECD_MMBL_BLP3965-002.pdf

A diretiva europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (Diretiva REEE), requer que equipamentos elétricos domésticos não devem ser eliminados no fluxo municipal normal de resíduos não selecionados. Equipamentos velhos devem ser recolhidos separadamente de modo a otimizar a recuperação e reciclagem dos materiais neles contidos, e assim, reduzir o impacto na saúde humana e no ambiente. O símbolo constituído por um contentor de lixo com rodas barrado com uma cruz está presente para o lembrar da sua obrigação de que quando descartar o aparelho, este deve ser recolhido separadamente.



Para evitar possíveis danos à audição, não ouça no volume máximo por longos períodos de tempo.

Importado por Market Maker Brand licensing 79/81 Ancienne Route Nationale 7 69570 Dardilly FRANÇA www.blaupunkt.com

54

Market Maker Brand Licensing 79/81 Ancienne Route Nationale 7 69570 Dardilly – France

Todos os direitos reservados. Todos os nomes de marcas são marcas registadas dos respetivos proprietários. As especificações estão sujeitas a alteração sem aviso prévio.



een gematigd klimaat. Langdurig luisteren naar een draagbare audiobron op hoog volume kan tot

gehoorbeschadiging en andere gehoorproblemen leiden (tijdelijke of permanente doofheid, suizende oren, tinnitus, hyperacusis).

• Wij raden u daarom aan niet op een hoog audiovolume naar het draagbare apparaat te luisteren en niet langer dan één uur per dag op een gemiddeld audiovolume.

• LET OP: Risico op ontploffing als de batterij

UITSCHAKELEN IN VERBODEN ZONES

Schakel het apparaat uit in gebieden waar het gebruik van het apparaat niet is toegestaan of waar er een risico bestaat op het veroorzaken van interferentie of gevaarlijke situaties, bijvoorbeeld in een vliegtuig of in de buurt van medische apparatuur, brandstoffen, chemicaliën of explosieven.

VERKEERSVEILIGHEID VOOROP

Raadpleeg de huidige wet- en regelgevingen m.b.t.

incorrect wordt vervangen of niet wordt vervangen door hetzelfde of een gelijkwaardig type.

• Stel de batterij niet bloot aan teveel hitte zoals zonlicht, vuur, e.d.

 Combineer geen verschillende batterijtypes, nieuwe en gebruikte batterijen.

• De batterij moet worden geïnstalleerd volgens de juiste polariteit.

 Als de batterij is versleten, moet deze uit het product worden verwijderd.

• De batterij moet op veilige wijze worden afgedankt. Gebruik altijd de beschikbaar gestelde afvalbakken (vraag uw winkelier) om het milieu te beschermen.

• De batterij kan niet door de gebruiker zelf worden vervangen, maar alleen door de fabrikant van dit product, de klantendienst of een andere gekwalificeerde persoon.

het gebruik van dit apparaat in de gebieden waar u rijdt.

- Hanteer het apparaat niet tijdens het rijden.
- Houd uw aandacht volledig bij het verkeer tijdens het rijden.

 Radiosignalen kunnen de elektronische systemen van uw auto aantasten, zoals de stereo- en alarmsystemen.

INTERFERENTIE

Alle draadloze apparaten zijn gevoelig voor interferentie waardoor hun prestaties kunnen worden aangetast.

Al onze apparatuur voldoet aan internationale normen en richtlijnen en indien nodig aan nationale richtlijnen, met een focus op het

59

beperken van blootstelling aan

elektromagnetische velden. Deze standaarden en richtlijnen zijn vastgesteld op basis van uitvoerig wetenschappelijk onderzoek. Uit dit onderzoek is gebleken dat er geen verband bestaat tussen het gebruik van de mobiele hoofdtelefoon en enigerlei negatieve effecten op de gezondheid, vooropgesteld dat het apparaat wordt gebruikt volgens de instructies.

GEAUTORISEERD PERSONEEL

Uitsluitend gekwalificeerde personen zijn geautoriseerd dit product te installeren of repareren.

TOEBEHOREN

Gebruik uitsluitend batterijen, laders en andere accessoires die compatibel zijn met deze apparatuur. Sluit geen incompatibele producten aan.

KINDEREN

Houd uw apparaat op een veilige plek, buiten bereik van jonge kinderen. Dit apparaat bevat kleine onderdelen die een risico op verstikking kunnen vormen.

60

Specificaties

Nominale spanning: DC 5V-2A Maximaal stroomverbruik: 40W Li-ionen batterij 4000mAh Geluidsvermogen: 40W Maximaal RF vermogen: 1.12mW Radiofrequentie: 2402-2480MHz Frequentiebereik: 70Hz-18KHz Bluetooth-compatibele versie: 5.0 Afstand waarop Bluetooth verbonden blijft: 10m Weergavetijd van de muziek: ongeveer 5 tot 7 Oplaadtijd: 3-4 uur Afmetingen: 250 x 106 x 106mm Gewicht: 1509g

61



- 1. Indrukken: Volume omlaag Indrukken en ingedrukt houden: vorige nummer
- 2. Indrukken: Volume omhoog. Indrukken en ingedrukt houden: Volgende nummer
- 3. Muziek afspelen: Druk eenmaal voor afspelen/pauze. Bij een inkomende oproep: kort indrukken om te béantwoorden, lang indrukken om te weigeren en weer kort indrukken om het gesprek te beëindigen.
- 4. Modus wijzigen:

Druk kort op de "M" knop om te schakelen naar Bluetooth/Micro-SD (er moet een Micro-SD kaart ingevoerd zijn)/USB flash modus (er moet een USB stick aangesloten zijn)/AUX (de AUX kabel moet zijn aangesloten).

62

4- LED indicatielampie knippert 1 keer betekent 25% volle accu. Resetten: De aan/uit knop indrukken en gedurende 8-10 sec. ingedrukt houden om te resetten.

6. LED indicators:

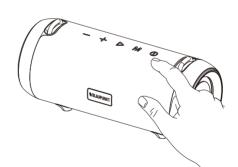
Knipperende blauwe LED, luidspreker wacht op Bluetoothverbinding

Continu brandende blauwe LED, Bluetooth verbonden of Micro-SD/USB/AUX modus.

Langzaam knipperende blauwe LED, muziek gepauzeerd. Snel knipperende blauwe LED, max/min geluidsniveau bereikt. Snel knipperende LED, accu bijna leeg.

63

Bluetooth verbinden



1.Inschakelen

Houd de "Aan/uit" knop 2 seconden ingedrukt. Als u "BOOM----" hoort zal de blauwe LED knipperen, wat aangeeft dat de luidspreker wacht op een Bluetooth verbinding.

2.Bluetooth verbinden

Ga naar de Bluetooth lijst op uw mobiele apparaat, zoek het apparaat "BLP3965" en maak er verbinding mee. Als u "Bluetooth mode" is de luidspreker verbonden, en de blauwe LED blijft oplichten.

De "BLP3965" kan automatisch opnieuw verbinding maken als Bluetooth wordt ingeschakeld op het mobiele apparaat.

Andere tips

Om te verbinden met een ander BLUETOOTH-apparaat, houdt u de "M" knop ingedrukt om de verbinding met het huidige Bluetooth apparaat te verbreken. "BLP3965" zal naar de koppelmodus gaan en wacht op verbinding met een ander apparaat.

65

FAQ

VRAGEN	OPLOSSINGEN
Kan de luidspreker niet verbinden.	1.De luidspreker opnieuw starten.
	2.Als een wachtwoord gevraagd wordt, voer dan 0000 in.
Onderbrekingen	1.Zorg dat er niet meer dan 10m afstand tussen het apparaat en de luidspreker zit.
	2.Zorg dat er zich geen obstakels tussen het apparaat en de luidspreker bevinden.
Micro-SD kan niet afspelen	1.De Micro-SD kaart dient geformatteerd te zijn als FAT32.
	2.De muziekformaten dienen WAV, MP3, WMA, APE of FLAC te zijn.
Geen geluid bij afspelen	1.Controleer de volumeniveaus en stel deze bij.
	2.Controleer of de pauze ingeschakeld is of Mute aan staat.
Inschakelen lukt niet	Controleer of de accu bijna leeg is.
Geen reactie	Reset de luidspreker (houd de "aan/uit" knop 8-10 seconden ingedrukt).

Aansluiting functie-indicatielampje

Õ

AUX In Verbind de geluidskabel, u hoort "Auxiliary mode" en het apparaat schakelt automatisch naar AUX modus.

USB stick aansluiting Verbind een USB stick wanneer de luidspreker aan staat. Als u "Ding ding" hoort betekent dit dat het apparaat klaar is om muziek af te spelen vanaf de USB stick.

USB Type- C oplaadkabel

volledig opgeladen is.

Verbind een DC 5V-2A adapter voor het opladen.

de luidspreker aan staat. Als u "Ding ding" hoort betekent dit dat het

Oplaadindicator apparaat klaar is om muziek af te spelen vanaf de Micro-SD kaart. De rode LED is aan tijdens het laden. De rode LED gaat uit wanneer het apparaat

Gegevens toegang

Plaats een Micro-SD kaart wanneer de luidspreker uit staat. Gebruik een USB-A naar USB-A gegevens kabel (niet meegeleverd) om een PC aan te sluiten, u kunt dan muziekbestanden naar de Micro-SD kaart kopiëren.

Afspelen vanaf Micro-SD kaart

Plaats een Micro-SD kaart wanneer

64

True Wireless Stereo Functie







1.TWS verbinding

Voordat u hiermee begint, mogen er geen Bluetooth verbindingen actief zijn. Schakel beide "BLP3965" luidsprekers tegelijk in (beide LED's zullen knipperen). Kies een luidspreker en druk kort tegelijk noppen. Eenmaal verbonden, zal de LED bij de andere "BLP3965" stoppen met knipperen.

2.Bluetooth verbinden met de TWS luidsprekers

Ga naar de Bluetooth lijst op het mobiele apparaat, zoek "BLP3965" om mee te verbinden (als u twee "BLP3965" apparaten in de lijst ziet, staan de speakers niet in TWS modus) en de LED zal stoppen met knipperen.

3.TWS verbreken

Op de "BLP3965" drukt u kort op de "+" en "-" knoppen om de TWS verbinding te verbreken.

Tips:

01.Bij het verbinden van twee "BLP3965" (TWS modus) drukt u op de eerste op "+" deze luidspreker wordt de master luidspreker (linker kanaal) en de andere wordt de slave luidspreker (rechter kanaal)

02.Slechts twee luidsprekers worden ondersteund onder TWS verbinding. 03.De luidsprekers zullen de TWS relatie (master/slave) onthouden bij opnieuw verbinden.

04.Als TWS is verbonden, zal de LED op de slave luidspreker AAN zijn en de master luidspreker geeft de status van weergeven, pauze, Bluetooth verbinding etc. aan. 05.Wanneer TWS is verbonden zijn de functies hetzelfde op beide "BLP3965 luidsprekers (synchrone functies)

06.Wanneer u beide "BLP3965" luisprekers tegelijk AAN zet, en de LED op de ene constant brandt en op de andere knippert, staan de luidsprekers in TWS modus. 66

67

BLAUPUNKT

Verklaring van conformiteit UE

Market Maker Brand licensing, verklaart hierbij dat deze apparatuur voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van richtlijn 2014/53/UE. De verklaring van conformiteit is beschikbaar op het volgende adres:

http://www.mms-support.net/OTA/ECD_MMBL_BLP3965-002.pdf

De Europese richtlijn 2012/19/EU m.b.t. elektrische en elektronische afvalapparatuur (WEEE) bepaalt dat oude huishoudelijke elektrische apparaten niet mogen worden afgedankt als ongescheiden normaal huishoudelijk afval. Oude apparaten moeten gescheiden worden ingeleverd om het hergebruik en de recycling van de materialen die deze bevatten te bevorderen en de impact op de volksgezondheid en het milieu te reduceren. Het doorgekruiste afvalbaksymbooltje op het product herinnert u aan uw verplichting het apparaat aan het einde van de levensduur ervan gescheiden af te voeren.



Om mogelijke gehoorbeschadiging te voorkomen, luister nooit langdurig op hoge audiovolumes.

Geïmporteerd door Market Maker Brand licensing 79/81 Ancienne Route Nationale 7 69570 Dardilly FRANKRIJK www.blaupunkt.com

68

Enjoy it.

Market Maker Brand Licensing 79/81 Ancienne Route Nationale 7 69570 Dardilly – France

Alle rechten voorbehouden. Alle merknamen zijn geregistreerde handelsmerken van hun betreffende eigenaren. Specificaties kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd.



• Il dispositivo è pensato per essere utilizzato unicamente in climi temperati.

• A volume massimo, un ascolto prolungato al dispositivo audio portatile potrebbe danneggiare l'udito dell'utente e provocare conseguenti problemi (sordità temporanea o permanente, ronzio all'udito, iperacusia).

• Si consiglia, pertanto, di non ascoltare il dispositivo audio portatile a volume audio elevato e per non oltre un'ora al giorno a volume medio.

• ATTENZIONE: pericolo di esplosione se le batterie Fare riferimento alle leggi e alle normative non vengono sostituite correttamente o se non attualmente in vigore in merito all'uso del vengono sostituite con lo stesso tipo o equivalente. dispositivo nelle aree percorse durante la guida. • Le batterie non devono essere esposte a calore • Non maneggiare il dispositivo durante la guida. eccessivo, quali luce solare, fuoco o simile. Concentrarsi completamente sulla guida • Tipi differenti di batterie (nuove e usate) non • I segnali radio potrebbero influire su alcuni dei devono essere mischiati. sistemi elettronici della vettura, ad esempio il • La batteria deve essere installata rispettandone la sistema audio stereo e i sistemi di allarme. polarità. • Se la batteria è consumata, deve essere rimossa dal **INTERFERENZA** prodotto. Tutti i dispositivi wireless sono suscettibili alle La batteria deve essere smaltita in modo sicuro. interferenze che potrebbero influire sulle Utilizzare sempre i contenitori per la raccolta prestazioni. differenziata forniti (rivolgersi al proprio negoziante) Tutti i nostri dispositivi sono conformi agli standard per proteggere l'ambiente. e alle norme internazionali e nazionali, laddove • La batteria non è sostituibile dall'utente, ma solo dal necessario, al fine di ridurre l'esposizione produttore del prodotto, dal servizio post-vendita o dell'utente ai campi elettromagnetici. Tali standard da personale qualificato. 73 72

SPEGNERE IN AREE LIMITATE

Spegnere il dispositivo in aree in cui l'uso del dispositivo non è consentito o in cui esiste un rischio di causare interferenze o pericolo, ad esempio a bordo di velivoli, in prossimità di apparecchiature mediche, combustibile, sostanze chimiche o siti dove vengono effettuate operazioni di detonazione.

LA SICUREZZA STRADALE AL PRIMO POSTO

e norme sono stati adottati dopo il completamento di una ricerca scientifica approfondita. La ricerca non ha stabilito alcun collegamento tra l'uso delle cuffie per cellulare ed eventuali effetti negativi sulla salute se il dispositivo viene utilizzato in base alle prassi comuni.

PERSONALE AUTORIZZATO

Solo personale qualificato è autorizzato a installare o riparare il prodotto.

ACCESSORI

Utilizzare esclusivamente batterie, caricabatterie e altri accessori compatibili con questa apparecchiatura. Non collegare prodotti incompatibili.

BAMBINI

Conservare il dispositivo in un luogo sicuro, lontano dalla portata dei bambini. Il dispositivo contiene piccole parti che potrebbero rappresentare un pericolo di soffocamento.

Specifiche tecniche

Tensione nominale: DC 5V-2A Consumo max.: 40 W Batteria agli ioni di litio 4000 mAh Potenza audio: 40 W Potenza RF massima: 1,12mW Frequenza radio: 2402-2480MHz Intervallo di frequenza: 70Hz-18KHz Versione compatibile Bluetooth: 5,0 Portata Bluetooth: 10m Tempo di riproduzione musica: Circa 5-7 ore Tempo di ricarica: 3-4 ore Dimensioni: 250 x 106 x 106mm Peso: 1509g

74



- 1. Premere: Volume giù Tenere premuto: brano precedente
- 2. Premere: aumentare il volume. Premere e tenere premuto: Brano successivo

Indicatore di funzione delle porte

3. Riproduzione musica:

Premere una volta per riprodurre/mettere in pausa. Chiamata in arrivo, premere brevemente per rispondere, premere a lungo per rifiutare e premere brevemente per riagganciare la chiamata.

4. Cambio di modalità:

Collegare il cavo audio, il

messaggio audio "Auxiliary

Riproduzione Micro SD

l'altoparlante acceso. Il

indica che è pronto per

Accesso dati

Inserire la scheda Micro SD con

messaggio audio "Ding ding"

riprodurre brani da Micro SD.

Inserire la scheda Micro SD

quando l'altoparlante è spento.

Utilizzare un cavo dati da USB-A

maschio a USB-A maschio (non

incluso) per connettersi al PC.

quindi copiare i file musicali su

una scheda Micro SD.

AUX in

mode" passa

automaticamente

alla modalità AUX.

Premere brevemente il pulsante "M" per passare a Bluetooth/MicroSD (deve avere una scheda Micro SD inserita)/modalità Flash USB (deve avere una Flash USB inserita)/AUX (deve avere un cavo AUX in collegato.

õ

76

Porta flash USB Inserire il disco flash USB

che è pronto per

riprodurre brani dal

disco flash USB.

quando l'altoparlante è

audio "Ding ding" indica

Cavo di ricarica

l'alimentatore DC 5V-2A per la

USB di tipo C

Indicatore di ricarica

Il LED rosso è acceso durante la ricarica.

II LED rosso si spegne

completamente

una volta

carico.

Collegare

ricarica.

acceso. Il messaggio

4- Indicatore LED che lampeggia 1 volte significa batteria al 25%

75

Ripristino: Premere e tenere premuto il pulsante "Power" per 8-10 secondi per ripristinare.

6. Indicatori LED:

LED blu lampeggiante, altoparlante in attesa di connessione Bluetooth

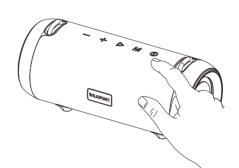
LED blu fisso, connessione Bluetooth stabilita o modalità Micro SD/USB/AUX. LED blu lampeggiante lento, musica in pausa.

LED blu lampeggiante veloce livello di volume massimo/min raggiunto.

LED rosso lampeggiante, batteria scarica.

77

Collegamento Bluetooth



1.Accensione

Premere e tenere premuto "Power" per 2 secondi. Quando si sente il messaggio audio "BOOM----", il LED blu lampeggia, indicando che l'altoparlante è in attesa di connessione Bluetooth.

2.Connettersi al Bluetooth

Andare all'elenco Bluetooth del proprio dispositivo, trovare e connettersi al dispositivo "BLP3965". L'altoparlante è collegato quando si sente il messaggio audio "Bluetooth mode" e il LED blu rimane acceso.

Il "BLP3965" può riconnettersi automaticamente quando il Bluetooth è impostato su "ON" sul dispositivo.

Altri suggerimenti

Per connettere a un altro dispositivo Bluetooth, tenere premuto il pulsante "M" per disconnettere il dispositivo. Bluetooth corrente. "BLP3965" entrerà in modalità di associazione per attendere la nuova connessione del dispositivo.

Vera funzione stereo wireless





Master Altoparlante

Slave Altoparlante

1.Connessione TWS

Prima di iniziare, gli altoparlanti non possono essere collegati a nessun dispositivo Bluetooth. Accendere entrambi gli altoparlanti "BLP3965" contemporaneamente (entrambe le luci LED lampeggeranno). Scegliere un altoparlante e premere brevemente i pulsanti "+" e "-" contemporaneamente. Una volta connesso, l'altro LED "BLP3965" smetterà di lampeggiare.

78

2. Consentire agli altoparlanti TWS di connettersi al dispositivo Bluetooth

Andare all'elenco Bluetooth del dispositivo, trovare ""BLP3965"" per connettersi (se veda 2 "BLP3965" nell'elenco, gli altoparlanti non sono

DOMANDE FREQUENTI

DOMANDE	SOLUZIONI
Impossibile collegarsi	1.Riavviare l'altoparlante.
	2.Se necessaria la password, inserire 0000.
Discontinuità	1.Assicurarsi che non vi siano più di 10M (30') tra il dispositivo e l'altoparlante.
	2.Assicurarsi che non vi siano barriere tra il dispositivo e l'altoparlante.
La Micro SD non funziona	1.La Micro SD dovrebbe essere formattata come FAT32.
	2.I formati dei file musicali dovrebbero essere WAV, MP3, WMA, APE, FLAC.
Nessun suono durante la riproduzione	1.Controllare e regolare i livelli del volume.
	2.Controllare se in pausa o silenziato.
Impossibile accendere	Controllare la batteria scarica.
Nessuna risposta	Ripristinare l'altoparlante (tenere premuto il pulsante di accensione per 8-10 secondi).

in modalità TWS) e la luce LED smetterà di lampeggiare.

3.Disconnessione TWS

Sul "BLP3965", premere brevemente i pulsanti "+" e "-" per scollegare il TWS.

Suggerimenti:

01.Collegando due "BLP3965" (Modalità TWS) sul primo premere "+" e "-", questo altoparlante diventerà l'altoparlante principale (canale sinistro) e l'altro diventerà l'altoparlante slave (canale destro).

02.Supporta solo due altoparlanti con connessione TWS.

03.Gli altoparlanti ricorderanno il rapporto TWS (master/slave) quando ricollegati. 04.Una volta connesso TWS, il LED dell'altoparlante slave sarà acceso e il LED dell'altoparlante master indicherà lo stato di riproduzione, pausa, connessione Bluetooth ecc

05.Quando TWS è collegato le funzioni sono le stesse su ogni altoparlante "BLP3965" (funzioni sincrone).

06.Quando si accendono entrambi gli altoparlanti "BLP3965" contemporaneamente, se il LED è fisso su uno e l'altro lampeggia, gli altoparlanti sono in modalità TWS. 80

81

BLAUPUNKT

Dichiarazione di conformità UE

Market Maker Brand licensing, con la presente, dichiara che il dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni stabilite dalla Direttiva 2014/53/UE. La dichiarazione di conformità è disponibile al seguente indirizzo:

http://www.mms-support.net/OTA/ECD_MMBL_BLP3965-002.pdf

La direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), stabilisce che i vecchi elettrodomestici non vengano smaltiti come normali rifiuti urbani indifferenziati. Le vecchie apparecchiature devono essere raccolte separatamente al fine di ottimizzare il ripristino e il riciclaggio dei materiali in esse contenute, e ridurre gli eventuali impatti negativi sulla salute umana e sull'ambiente. Il simbolo del bidone dei rifiuti barrato riportato sul prodotto ricorda all'utente, che quando l'apparecchiatura viene smaltita, deve essere portata alla raccolta separata.



Per evitare possibili danni all'udito, non ascoltare musica ad alto volume per periodi di tempo prolungati.

Importato da Market Maker Brand licensing 79/81 Ancienne route Nationale 7 69570 Dardilly FRANCIA www.blaupunkt.com

82



Enjoy it.

Market Maker Brand Licensing 79/81 Ancienne Route Nationale 7 69570 Dardilly – France

Tutti i diritti riservati. Tutti i marchi sono marchi registrati dei rispettivi proprietari. Le specifiche sono soggette a cambiamenti senza preavvisi.



 Lang andauerndes Musikhören bei voller Lautstärke des Audiogeräts kann zu Hörverlust oder Hörschäden (zeitweilige oder permanente Taubheit, Ohrsummen, Tinnitus, Hyperakusis) beim Musikhörenden führen.

• Deshalb empfehlen wir, Musik nicht bei voller Lautstärke und nicht mehr als eine Stunde pro Tag bei mittlerem Lautstärkepegel des Audiogeräts zu hören.

• VORSICHT: Explosionsgefahr, wenn der Akku nicht korrekt eingesetzt ist oder gegen einen gegenwärtigen Anordnungen bezüglich des ungeeigneten Akku ausgetauscht wird. Betriebs des Geräts in den Gebieten, in denen Sie Setzen Sie den Akku nicht übermäßiger Hitze, unterwegs sind. •Bedienen Sie das Gerät nicht, während Sie fahren. direkter Sonneneinstrahlung oder Feuer aus. •Konzentrieren Sie sich voll auf den Straßenverkehr. Mischen Sie nicht unterschiedliche Batterietypen, neue und gebrauchte Batterien. •Funksignale können sich negativ auf elektronische Systeme im Auto wie beispielsweise das Audio-• Der Akku muss mit korrekter Polarität eingesetzt Stereosystem und das Alarmsystem auswirken. werden. • Ein erschöpfter Akku muss aus dem Gerät entfernt werden. **INTERFERENZEN** • Entsorgen Sie den Akku umweltgerecht. Jedes kabellose Gerät ist anfällig für Interferenzen, Entsorgen Sie den Akku über die bekannten durch welche die Funktion des Geräts Sammelstellen. beeinträchtigt werden kann. • Die Batterie darf nicht durch den Benutzer, Normen und Vorschriften und bei Bedarf den sondern nur durch den Hersteller dieses Produkts, nationalen, um die Exposition des Benutzers seinem Kundendienst oder einer entsprechend gegenüber elektromagnetischen qualifizierten Person entfernt werden.

IN SPERRGEBIETEN AUSSCHALTEN

Schalten Sie das Gerät in Gebieten aus, in denen der Betrieb untersagt ist oder die Möglichkeit besteht, dass es wie beispielsweise an Bord von Flugzeugen oder in näherer Umgebung von medizinischen Geräten, Treibstoff, Chemikalien oder Sprengstellen zur Stör- oder Gefahrenquelle wird.

SICHERHEIT IM STRASSENVERKEHR GEHT VOR

Uberprüfen Sie die gegenwärtige Gesetzeslage und Alle unsere Geräte entsprechen den internationalen

Feldern zu begrenzen. Diese Standards und Anordnungen wurden nach Abschluss einer ausführlichen wissenschaftlichen Untersuchung angenommen. Dieser Untersuchung zufolge besteht keinerlei Verbindung zwischen der Nutzung des mobilen Headsets und irgendwelchen negativen Auswirkungen auf die Gesundheit, wenn das Gerät in üblicher Weise verwendet wird.

AUTORISIERTES PERSONAL

Nur qualifizierten Personen ist es gestattet, dieses Gerät zu montieren oder zu reparieren.

ZUBEHÖR

Verwenden Sie nur mit diesem Gerät kompatible Batterien, Ladegeräte und andere Zubehörteile. Verwenden Sie niemals inkompatible Produkte.

DAS GERÄT TROCKEN HALTEN

Dieses Gerät ist nicht wasserdicht. Halten Sie das Gerät trocken.

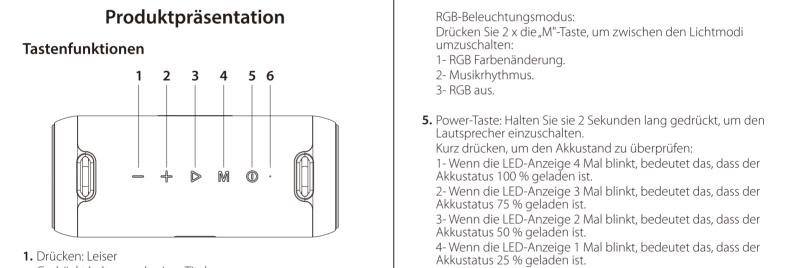
KINDER

Bewahren Sie das Gerät an einem sicheren Ort und für Kinder unzugänglich auf. Das Gerät enthält kleine Teile, die Erstickung verursachen könnten. 88

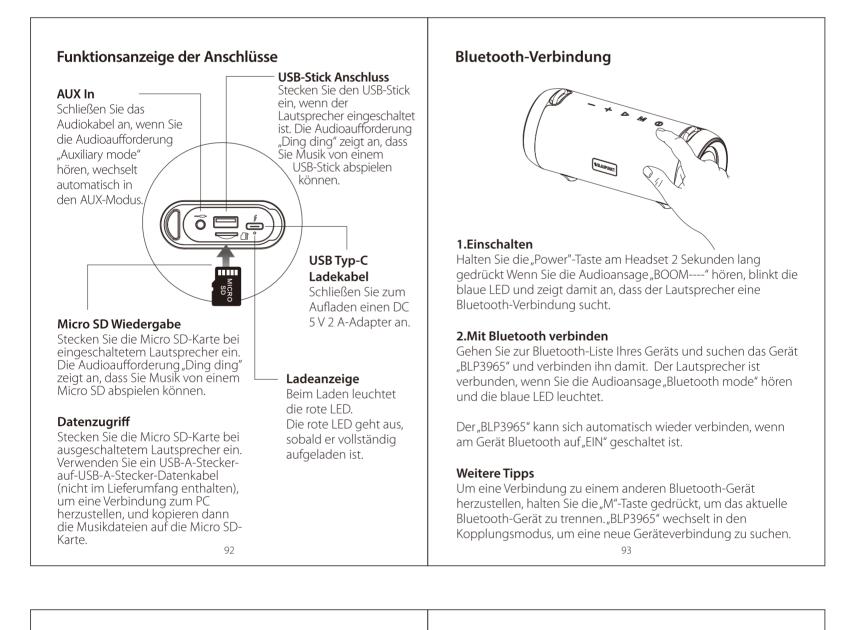
Spezifikationen

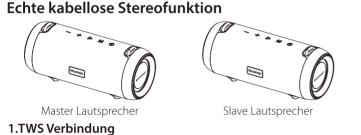
Nennspannung: DC 5 V---2 A Max. Verbrauch: 40 W Li-Ionen-Akku 4000 mAh Schallleistung: 40W Maximale HF-Leistung: 1,12 mW Funkfrequenz: 2402-2480 MHz Frequenzbereich: 70 Hz-18 KHz Bluetooth kompatible Version: 5.0 Reichweite der Bluetooth-Verbindung: 10 m Musikspielzeit: ca. 5-7 Stunden Ladezeit: 3-4 Stunden Größe: 250 x 106 x 106 mm Gewicht: 1509 g

89



1. Drücken: Leiser Gedrückt halten: vorheriger Titel Zurücksetzen: Halten Sie zum Zurücksetzen die "Power"-Taste 8-10 Sekunden lang gedrückt. 2. Drücken: Lauter Gedrückt halten: Nächster Titel 6. LED-Anzeigen: Wenn die blaue LED blinkt, sucht der Lautsprecher nach der Bluetooth-Verbindung. 3. Musikwiedergabe: Bei durchgehend blau leuchtender LED wird die Bluetooth-Einmal drücken, um abzuspielen/anzuhalten. Verbindung hergestellt oder ist im Micro SD/USB/AUX-Modus. Eingehender Anruf, zum Annehmen kurz drücken, zum Ablehnen lange drücken und zum Auflegen kurz drücken. Bei langsam blinkender, blauer LED pausiert die Musik. Bei schnell blinkender, blauer LED ist die max. bzw. min. Lautstärke erreicht. 4. Moduswechsel: Bei rot blinkender LED ist der Akku schwach. Drücken Sie kurz die "M"-Taste, um zwischen Bluetooth/Micro SD (dafür muss eine Micro-SD-Karte eingesteckt sein)/USB-Stick-Modi (muss ein USB-Stick eingesteckt sein)/AUX (muss ein AUX In-Kabel angeschlossen sein) umschalten. Drücken Sie lange auf die Taste "M"-Taste, um die Bluetooth-Verbindung zu trennen. 90 91





Vor dem Einschalten können die Lautsprecher nicht mit Bluetooth-Geräten verbunden werden. Schalten Sie beide "BLP3965"-Lautsprecher gleichzeitig ein (beide LED-Leuchten blinken). Wählen Sie einen Lautsprecher aus und drücken gleichzeitig kurz die Tasten "+" und "-". Sobald die Verbindung hergestellt ist, hört das andere LED-Licht "BLP3965" auf zu blinken.

2.Lassen Sie die TWS-Lautsprecher eine Verbindung zu einem **Bluetooth-Gerät herstellen**

Gehen Sie zur Bluetooth-Liste des Geräts, suchen nach "BLP3965", um eine Verbindung herzustellen (wenn Sie 2 "BLP3965" in der Liste sehen, sind die Lautsprecher nicht im TWS-Modus) und das LED-Licht hört auf zu blinken.

FAQ

FRAGEN	LÖSUNGEN
Kann keine Verbindung herstellen	1.Schalten Sie den Lautsprecher erneut ein.
	2.Wenn ein Passwort erforderlich ist, geben Sie 0000 ein.
Unterbrechungen	1.Vergewissern Sie sich, dass zwischen dem Gerät und dem Lautsprecher nicht mehr als 10 m (30') liegen.
	2.Vergewissern Sie sich, dass zwischen dem Gerät und dem Lautsprecher keine Hindernisse sind.
Micro SD kann nicht wiedergegeben werden	1.Die Micro SD sollte als FAT32 formatiert sein.
	2.Die Formate der Musikdateien sollten WAV, MP3, WMA, APE, FLAC sein.
Kein Ton beim Abspielen	1.Überprüfen Sie die Lautstärke und passen sie an.
	2.Überprüfen Sie, ob Pause eingestellt oder stummgeschaltet ist.
Kann nicht eingeschaltet werden	Überprüfen Sie den Akkustatus
Keine Reaktion	Setzen Sie den Lautsprecher zurück (halten Sie den Power-Schalter 8 – 10 Sekunden lang gedrückt).

3.TWS Verbindung unterbrechen

Drücken Sie auf dem "BLP3965" kurz die "+" und "-"-Tasten, um die TWS zu unterbrechen.

Tipps:

01.Wenn Sie den zweiten "BLP3965" (TWS-Modus) mit dem ersten verbinden, drücken Sie "+" und "-", dieser Lautsprecher wird zum Master-Lautsprecher (linker Kanal) und der andere zum Slave-Lautsprecher (rechter Kanal).

02.Es werden nur zwei Lautsprecher unter TWS-Verbindung unterstützt. 03.Die Lautsprecher erinnern sich an die TWS-Beziehung (Master/Slave), wenn sie wieder verbunden sind.

04.Sobald TWS verbunden ist, leuchtet die LED des Slave-Lautsprechers und die LED des Master-Lautsprechers zeigt den Status von Wiedergabe, Pause, Bluetooth-Verbindung usw. an.

05.Wenn TWS verbunden ist, sind die Funktionen an jedem "BLP3965"-Lautsprecher gleich (synchrone Funktionen).

06.Wenn beim gleichzeitigen Einschalten beider "BLP3965"-Lautsprecher die LED an einem durchgehend leuchtet und beim anderen [°] blinkt, befinden sich die Lautsprecher im TWS-Modus. 94 94

95

Ce-konformitätserklärung

Hiermit erklärt Market Maker Brand licensing, dass dieses Produkt den grundsätzlichen Anforderungen und anderen relevanten Vorschriften der Direktive 2014/53/UE entspricht. Die Konformitätserklärung kann unter nachstehender Adresse eingesehen werden:

http://www.mms-support.net/OTA/ECD_MMBL_BLP3965-002.pdf

Durch die EU-Richtlinie 2012/19/EU zur Entsorgung elektrischer und elektronischer Geräte (WEEE) wird geregelt, dass alte elektrische Haushaltsgeräte nicht über den normalen unsortierten Haushaltsmüll entsorat werden dürfen. Altgeräte müssen getrennt gesammelt werden, um die Wiedergewinnung und das Recycling von Materialien zu optimieren und die Gefährdung der menschlichen Gesundheit und der Umwelt zu reduzieren. Das Symbol durchgestrichene "Mülltonne auf Rädern" auf Produkten weist auf diese Verpflichtung des getrennten Entsorgens hin, wenn das Altgerät entsorgt werden soll.



Um einen möglichen Hörschaden zu vermeiden, sollten Sie nicht für längere Zeit Audio mit hoher Lautstärke hören.

96

Importiert von Market Maker Brand licensing 79/81 Ancienne route Nationale 7 69570 Dardilly France www.blaupunkt.com